

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 1 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈCNIQUES PER A LA CONTRACTACIÓ ADMINISTRATIVA DEL SERVEI DE DE CREATIVITAT I PRODUCCIÓ DELS ELEMENTS PUBLICITARIS AUDIOVISUALS, DIGITALS I GRÀFICS, AIXÍ COM LES ADAPTACIONS I EL BRANDED CONTENT DE LES CAMPANYES DE PUBLICITAT INSTITUCIONAL AMB LA MARCA ARA LLEIDA DEL PATRONAT DE TURISME DE LA DIPUTACIÓ DE LLEIDA

1. Antecedents
2. Objecte del contracte
3. Especificació dels serveis
4. Equip tècnic mínim requerit
5. Gestió del servei i terminis

1. ANTECEDENTS I SITUACIÓ ACTUAL POST-PANDEMIA

1.1.- Antecedents

El Patronat de Turisme porta a terme anualment diverses campanyes de publicitat i promoció turística del Pirineu i les Terres de Lleida destinades a millorar la percepció de la destinació com a referent en turisme d'interior i de muntanya amb una aposta clara per la sostenibilitat, d'acord amb els principals objectius que es defineixen en el *Pla Estratègic de Turisme del Pirineu i les Terres de Lleida 2023-2026* <https://www.aralleida.cat/plaestrategic-2023-2026/>

El Pla Estratègic de Turisme del Pirineu i les Terres de Lleida 2023-2026 neix amb la missió de potenciar un **model estratègic de gestió de turisme sostenible** per a la planificació, desenvolupament i promoció del Pirineu i les Terres de Lleida afavorint la competitivitat de la destinació.

Per esdevenir una destinació sostenible incorpora un model de gestió turística basat en 4 principis rectors: l'excel·lència, la corresponsabilitat, la sostenibilitat, i la innovació.

En aquest sentit es va reforçar la necessitat d'esdevenir una destinació sostenible, el que connecta amb la nova visió del Programa de Turisme Sostenible de One Planet, liderat per la OMT: "créixer millor, enfortir-se i trobar l'equilibri entre les necessitats de les persones, les del planeta i la prosperitat". La crisi que es va generar per la pandèmia de la Covid-19 va posar de manifest, més que mai, que sense sostenibilitat no hi ha futur. I sostenibilitat entesa en el seu sentit més ampli: social, mediambiental, cultural i econòmica.

La visió de la destinació

Lleida és una **destinació sostenible, de qualitat, responsable i innovadora**, que satisfà les necessitats del visitant i vetlla per la preservació de la biodiversitat i la **qualitat de vida del resident**. Posa en valor els principis de **sostenibilitat social, econòmica i mediambiental** des del punt de vista de l'oferta i la demanda, i realça el patrimoni material i immaterial de la destinació i la seva identitat local.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 2 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02
	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida

Patronat de Turisme

Amb aquest full de ruta, el Patronat de Turisme va impulsar i obtenir l'any 2021 la certificació "Biosphere Gold Destination" pel Pirineu i les Terres de Lleida. Una acreditació de les més reconegudes en l'àmbit internacional en referència a l'àmbit de la sostenibilitat que reconeix l'esforç i la millora que de forma continuada fa la demarcació de Lleida per la sostenibilitat del sector turístic.

Propòsit del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida

En aquest sentit, i més enllà de la marca turística, l'any 2023 es va definir el Propòsit del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida: *"Fer de Lleida el millor lloc per viure ara i en el futur"*.

Així, l'Organisme treballa amb els següents objectius:

- Protegir el nostre entorn.
- Difondre la nostra identitat.
- Fomentar la competitivitat i el progrés.
- Impulsar el talent dels joves, les empreses i productors locals que generen llocs de treball.
- Millorar l'arrelament i el sentit de pertinença.
- Evitar la desruralització.

I ho porta a terme a través de:

- Apostar principalment per un turisme sostenible, responsable, ètic i basat en la comunitat.
- Implicar a la població local (resident), perquè el turisme és una cosa de tots.
- Ser font de coneixement per les empreses turístiques locals.
- Vetllar pels interessos de la indústria turística buscant sinèrgies amb altres estaments.
- Microsegmentació per arribar a un turista afí i de qualitat.
- Promoció i foment d'empreses i experiències significatives, desmassificades i més locals.
- Desestacionalitzar el turisme i ser font de riquesa tot l'any.

2. OBJECTE DEL CONTRACTE

L'objecte del present contracte és la creativitat, disseny, realització i producció dels diferents elements publicitaris audiovisuals, digitals i gràfics de les campanyes de publicitat del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida sota la marca turística "Ara Lleida" per inserir en els mitjans on i off line, així com la producció de les adaptacions dels anuncis als diferents suports i la creació dels continguts de marca o *branded content* audiovisual i redaccional necessaris.

En funció de la naturalesa de l'actuació de comunicació, s'han establert els següents lots:

- **Lot 1: Creativitat multimèdia:** Servei de creativitat, disseny, realització i producció de campanyes de publicitat institucional que es difonguin en tots o en algun/s dels mitjans de

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 3 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



comunicació següents: televisió, ràdio, mitjà imprès, publicitat exterior, internet i xarxes socials.

- **Lot 2: Adaptacions.** Servei de producció d'adaptacions de la creativitat dels anuncis a diferents formats i mides per a la seva inserció en tots o en algun/s dels mitjans de comunicació següents: mitja audiovisual, mitjà imprès, exterior i internet i xarxes socials.
- **Lot 3: Creació de redaccionals o continguts de marca.** Serveis de redacció, producció i adaptació de redaccionals informatius per implementar estratègies de Branded Content per les diferents campanyes institucionals i actuacions del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

2.1 ABAST DEL CONTRACTE

L'abast, i per tant, les accions necessàries i imprescindibles a dur a terme en cada lot són les següents:

LOT 1 Creativitat multimèdia

Les tasques descrites a continuació s'hauran de dur a terme per un total de dos anys, afectant un total de 8 temporades, essent aquest últim element el determinant pel còmput de finalització del contracte.

- Creativitat de la campanya anual pel Patronat de Turisme, a ser evolucionada en l'annualitat número dos, cobrint les 4 temporades principals i oferint la visió holística del nostre territori tenint en compte el públic objectiu.
 - o Creació del story telling per cada campanya concreta, a consensuar i supervisat pel Patronat de Turisme, ajustant les necessitats concretes de cada campanya a les circumstàncies socials, econòmiques, culturals i naturals que es puguin produir i que siguin determinants per establir el fil conductor de la campanya concreta seguint el claim principal.
- Rodatge a les localitzacions determinades, a consensuar i supervisades pel Patronat de Turisme, tenint en compte les decisions dels creatius en base a les necessitats concretes de cada campanya i temporada i els elements considerats necessaris a ser ressaltats en cadascuna de les mateixes a sol·licitud del Patronat de Turisme.
 - o Sessions fotogràfiques realitzades en els llocs de rodatge que hauran de nodrir les gràfiques en mitjans imprès, digital i exterior, essent les mateixes propietat del Patronat. Així com la compra de imatges exclusives d'altres fotògrafs o autors de les mateixes, i en cas de considerar-se adequat el seu ús com a imatge de campanya l'adjudicatari haurà d'assegurar l'adquisició del dret d'ús en EXCLUSIVA durant la durada del contracte.
- Creativitat i producció audiovisual per les campanyes, presentades en diferents formats, a consensuar i supervisades pel Patronat de Turisme, ajustant les necessitats concretes de cada producció a les circumstàncies socials, econòmiques, culturals i naturals que es puguin produir i que siguin determinants per establir el fil conductor de la campanya concreta seguint el claim principal. Les peces necessàries seran:
 - o Video llarg 1 minut (màster) en 2 idiomes
 - o Spot de televisió (llarg 20") en 2 idiomes
 - o Versió curta de l'spot (10") en 2 idiomes (adaptació de l'anterior)

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 4 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02 ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



- Videos horitzontals (curt 15") per programàtica, XXSS, etc. En 2 idiomes
- Versió vertical (curts 15") per stories. En 2 idiomes
- Producció gràfica visual i màsters per anuncis per les campanyes, presentades en diferents formats, a consensuar i supervisades pel Patronat de Turisme, ajustant les necessitats concretes de cada producció a les circumstàncies socials, econòmiques, culturals i naturals que es puguin produir i que siguin determinants per establir el fil conductor de la campanya concreta seguint el claim principal. Les peces necessàries seran:
 - Gràfic / Mitjà imprès Màster per pàgina, mitja pàgina o faldó
 - Gràfic / Mitjà digital Màster per anuncis display a internet
 - Gràfic / Exterior Originals adaptables a diversos formats que poden ser d'opis, tanques, autobusos, etc
 - Gràfic _ adaptació gràfica de la campanya per necessitats puntuals de presència en els mitjans al marge de la campanya principal.
- Producció de falques de ràdio.

LOT 2 Adaptacions

Les produccions audiovisuals, gràfiques que es facin per l'adjudicatari del Lot 1 seran aplicades a diferents mitjans, els quals disposen de requeriments tècnics concrets cosa que comportarà, sota direcció i supervisió del Patronat, l'adaptació dels mateixos que afectaran els següents termes:

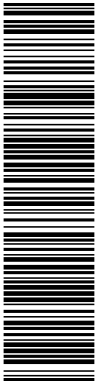
- **Adaptacions dels formats gràfics pels mitjans impresos:** adaptant els màsters a les mides i especificacions tècniques de cada peça.
- **Redistribució dels elements gràfics**, sempre respectant la jerarquia del concepte creatiu original.
- **Retoc dels cossos tipogràfics** per a una lectura adequada del contingut.
- **Realització d'animacions gràfiques** per a peces en moviment.
- **Enviamment al suport** de les adaptacions fetes en els formats requerits.
- **Adaptacions dels formats** audiovisuals a les necessitats tècniques requerides pels suports.

LOT 3 Redaccionals

Serveis de redacció, producció i adaptació de redaccionals informatius per implementar estratègies de Branded Content per les diferents campanyes institucionals i actuacions del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

Es preveuen 20 redaccionals a consensuar i supervisades pel Patronat de Turisme, ajustant les necessitats concretes de cada producció a les circumstàncies socials, econòmiques, culturals i naturals que es puguin produir i que siguin determinants per establir el fil conductor de la campanya.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccions (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 5 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

3. CONTINGUT DEL SERVEI A PRESTAR I ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Les empreses adjudicatàries dels contractes portarà a terme els següents serveis, diferenciat per Lots:

Lot 1: CREATIVITAT MULTIMÈDIA

Servei de creativitat, disseny, realització i producció de les campanyes de publicitat institucional que es difonguin en tots o en algun/s dels mitjans de comunicació següents: televisió, ràdio, mitjà imprès, exterior, internet i xarxes socials. Producció de les falques de ràdio, espot publicitari de tv i dels diferents vídeos per implementar estratègies de Branded Content audiovisual per a xarxes socials, smartphones, televisions connectades, dins les campanyes publicitàries del Patronat de Turisme.

La creativitat de la campanya anual pel Patronat de Turisme, ha de ser evolucionada en l'anualitat número dos, cobrint les 4 temporades principals i oferint la visió holística del nostre territori tenint en compte el públic objectiu.

L'Annex 1 conté el brífing per la campanya de publicitat institucional del Patronat de Turisme adreçada al mercat català i estatal amb els requeriments específics de les campanyes (objectius de comunicació, missatges, públic objectiu, to, estil, àmbit geogràfic d'aplicació.

Concretament, dins el Lot 1, es requereixen determinades tasques, pressupostades individualment i traslladades a la memòria que regeix la contractació.

Els serveis a prestar es concreten en:

1. Definició de la Idea creativa i conceptualització

A partir del brífing (annex 1) lliurat pel Patronat, l'empresa adjudicatària haurà de definir la idea creativa de les campanyes anuals i estacionals, conceptualitzant-les. Per això, l'empresa haurà de lliurar un dossier en format electrònic que contindrà de forma detallada la conceptualització de la proposta creativa, per tal de ser aprovada pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

El desenvolupament creatiu haurà de sintetitzar, unir, conjuminar i coordinar els principis transversals que el Patronat de Turisme té com a prioritaris de transmetre i que es deriven del brífing presentat. La proposta haurà de ser innovadora en els continguts i la forma de comunicar per amplificar i impulsar la campanya d'una manera innovadora i original (en positiu), i en coherència que expressi de forma clara l'essència del Turisme, el públic objectiu el qual el Patronat busca dirigir-se, els objectius de comunicació, aconseguint amplificar la notorietat i visibilitat de la mateixa proposta.

El **nombre de campanyes anuals** estimat per tipologies és el següent:

TIPUS DE CAMPANYA	NOMBRE ANUAL ESTIMAT DE CAMPANYES
Es difondran a tots els suports i requereixen rodatge i sessió fotogràfica en diferents indrets de Lleida. També es podran utilitzar imatges de video i fotografies d'arxiu i del fons del Patronat de Turisme.	4 per anualitat

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 6 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248_785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

2. Rodatge

En el referent al **Rodatge d'imatges, es preveu un total de 8 rodatges per la durada total del contracte**, 4 per anualitat, preveient una dedicació d'almenys 4 dies de rodatge per totes les localitzacions de la temporada, essent aquestes un mínim de 4 per temporada i rodatge (16 localitzacions diferents per anualitat) i un màxim de 2.000km recorreguts durant la gravació de les imatges necessàries, fotografies i material base per la producció de falques de ràdio, gràfiques i mitjans impresos i vídeo i mitjà digital per cadascun dels rodatges.

El nombre de localitzacions serà l'establert en la proposta de l'adjudicatari tenint en compte el mínim obligatori per temporada (4 de diferents).

La proposta tècnica haurà de presentar els detalls tècnics en els següents termes:

- **Elaboració del guió, preparació i planificació per cobrir les necessitats**

Es treballarà en les diferents fases de la creació del guió en base a la idea creativa marcada i presentada, on s'haurà de tenir previst: l'argument i l'escaleta fins arribar al guió tècnic, que ha de ser la base per la realització (rodatge) del material, segmentant-la en seqüències, escenes i plànols. Opcionalment, aquest guió pot materialitzar-se en un story board que ajudi a entendre la estructura final que tindrà el vídeo.

La preparació de les gravacions haurà de ser coherent i adequada a les peces que hauran de ser lliurades al llarg de l'execució del contracte, requerint per tant, la previsió de gravació i documentació suficient per donar resposta a les peces de diferents formats i finalitats marcades en el PPT. En tot cas, el material a ser gravat i per tant, el guió a ser previst hauran de preveure presentacions en les següents condicions:

- Story telling i guions referents a:
 - o Vídeo llarg d'un minut
 - o Espot televisió (20'' i 10'')
 - o Vídeos en versió horitzontal i vertical per XXSS

Es presentarà la proposta de guió adaptat a la idea creativa així com el pla de gravació temporalitzat del materials, el qual serà consensuat amb el responsable del contracte i personal tècnic del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida. Un cop incorporades les propostes de millores quedarà definides les pautes per dur a terme les gravacions.

S'haurà d'especificar: càstings, localitzacions previstes i material a ser empleat.

- **Gravació de materials en les ubicacions i les temporitzacions acordades**

El procés de gravació en exteriors requeriria que les condicions lumíniques siguin les adequades, pel que es triarà molt curosament les hores i condicions climatològiques de cadascuna de les escenes **sota consens amb el Patronat de Turisme**. Aquestes seran gravades utilitzant les tècniques que millor s'adaptin, com poden ser timelapse, càmeres remotes, vols amb drons, equips lleugers, gravació des de trípode, i aquells adequats i permesos en els espais escollits. També es gravaran sons de la natura que puguin realçar el contingut del vídeo. Es requereix que la gravació abordi un mínim de 4 localitzacions per cada temporada, un total de 16 anuals, cobrint per tant, les diverses èpoques de l'any, preveient una un treball màxim d'1 dia de dedicació per localització.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 7 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



A partir d'aquests rodatges s'elaboraran els espots, així com també la peça d'un minut i les diferents peces audiovisuals per a internet i xarxes socials per a les respectives campanyes (4 campanyes cada anualitat).

L'adjudicatari haurà d'establir unes **sessions fotogràfiques i de vídeo** aprofitant els mateixos dies de rodatge de l'espot per tal que totes les imatges de la campanya vagin alineades.

➤ Mínim de fotografies

En aquest sentit, l'adjudicatari haurà de lliurar un mínim de 4 fotografies per cadascuna de les 4 localitzacions mínimes per rodatge. Essent un mínim de 16 fotografies per campanya/temporada de les quals se n'haurà de dur a terme l'edició corresponent necessària lliurant al Patronat de Turisme tant la imatge original com l'editada. Per tant, s'hauran de lliurar un total de 64 fotografies per cada anualitat i tant l'editada com l'original.

No obstant, i en el supòsit que l'empresa adjudicatària hagi presentat una millora en el nombre de localitzacions (prevista en el punt 9.1. C de la memòria justificativa), el mínim de fotografies s'incrementarà en la proporció que s'incrementin les localitzacions. Essent, per tant, el mínim de 64 fotografies i el màxim en funció de la proposta presentada en referència a la millora de localitzacions (7 localitzacions màximes per temporada i gravació amb un mínim de 4 fotografies per localització) sense que això pugui suposar un increment de cost pel Patronat de Turisme.

La selecció final, de cada rodatge, a ser entregada per part de l'adjudicatari, es farà sota validació del Patronat de Turisme i sobre un 50% addicional del nombre mínim a ser subministrats.

➤ Format i entrega de les fotografies

El recull d'imatges resultants en les sessions fotogràfiques i posteriorment editades s'incorporaran a l'arxiu de fotos de Patronat de Turisme podent-se utilitzar en posteriors campanyes i accions que es considerin adients (promocionals o no).

La orientació de les fotografies dependrà tant de la localització, enquadrament com criteri creatiu de l'equip no podent ser la totalitat de les mateixes en vertical ni la totalitat en horitzontal. En tot cas les fotografies verticals hauran de poder ser adaptables a un format horitzontal.

➤ Compra de fotografies i vídeos

Es preveu la possibilitat que l'adjudicatari del lot 1 hagi d'efectuar la compra de material audiovisual (fotografies i vídeos) per donar resposta a les necessitats de campanya que es puguin produir, sobretot durant la primera anualitat en que és molt possible que no es disposin d'imatges resultants de

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 8 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



les gravacions pròpies. S'ha previst una compra d'un màxim de 160 vídeos* o fotografies per anualitat.

Les característiques tècniques de les fotografies seran les mateixes a les què hauran de respondre aquelles que es realitzin en el sí de les corresponents sessions durant les gravacions previstes.

*s'entendrà per vídeo una gravació d'almenys 5 segons.

Aspectes tècnics de les fotografies

En tot cas, les especificacions tècniques respecte el format de entrega dels productes resultants que hauran de ser visualitzats en televisió, hauran de ser consensuats amb el Patronat seguint les directrius de la Central de Mitjans que s'encarregui de les insercions en diferents mitjans. En tot cas, i a mode indicatiu, el format ordinari d'entrega serà tenint en compte el següent:

Format HD (alta definició)

- Definició de vídeo: 1080i50 (25 fps)
- Còdec de vídeo: AVCIntra 100
- Relació d'aspecte: 16/9
- Encapsulat: .mxf OP1a

Format d'àudio del vídeo

- Codificació: **PCM WAV estèreo** (EBU R85)
- Freqüència de mostreig: **48 KHz**
- Bits per mostra: **16 bits**

Així mateix:

- Entrega en dos formats:
 - format Tiff, amb una resolució de 300 dpi i amb mida A2
 - format Jpg, amb una resolució de 72 dpi i amb mida A2
- Amb re-enquadraments vertical, horitzontal i quadrat per a cada una d'elles.
- Lliures de qualsevol imperfecció tècnica (píxels morts, zones sobreexposades...) i en color.
- L'adjudicatari haurà de presentar com a mínim un 50% més del nombre de fotografies sol·licitades per tal que el Patronat pugui fer una selecció de les fotografies que finalment compra.
- Lliurament: Cada fotografia lliurada ha de ser referenciada amb:
 - Codi de l'original
 - Peu de foto
 - Localitat
 - Municipi
 - Comarca
 - Dades georeferenciació
 - Crèdit a indicar: Agència/empresa/nom fotògraf...
 - Data de realització

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 9 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

Aspectes conceptuals en el moment de la sessió fotogràfica

- Els actors/actrius cal que portin una vestimenta actual i adequada a les diferents situacions i evitar, en la mesura del possible, el protagonisme de marques/sponsors.
- Evitar aquells elements que no puguin ser atractius tenint en compte que ha de ser una imatge que convidi a gaudir de la destinació.
- La persona o persones que apareguin a les imatges han de transmetre felicitat i que gaudeixin del moment. Les imatges han de ser positives, engrescadores, que convidin a visitar el Pirineu i les Terres de Lleida i a realitzar-hi l'activitat mostrada.
- Tenir en compte el fet de que els paisatges i muntanyes que surtin a les imatges, encara que siguin de fons, siguin de la demarcació de Lleida i no d'altres llocs de Catalunya/Aragó/França/Andorra (pot crear confusió).

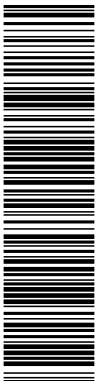
Les fotografies fetes en el sí de les sessions fotogràfiques seran de la propietat del Patronat de Turisme, mentre que aquelles comprades i incorporades en la campanya, se cedirà el dret d'us però no comportarà el us exclusiu de les mateixes per part del Patronat de Turisme, exceptuant aquelles que es designin com a imatge de campanya, en aquest cas, caldrà que l'adjudicatari asseguri el dret d'explotació en EXCLUSIU durant la vigència del contracte.

L'empresa adjudicatària, s'haurà de fer càrrec pel rodatge dels elements audiovisuals o l'enregistrament d'àudios inclourà els següents conceptes:

- Desplaçaments, allotjaments i dietes de tot el personal tècnic i artístic necessari.
- Gestió de tots els permisos de rodatge, taxes i llicències necessàries per dur a terme la filmació o l'enregistrament de fotografies.
- Assegurances de l'equip, transports i elements tècnics que ho necessitin.
- Utilització de drons per filmar imatges aèries.
- Estilisme i el maquillatge.
- Sessions fotogràfiques per la part gràfica de la campanya.
- Els *drets d'imatge* de les persones que formen part de les creativitats gràfiques i audiovisuals de les respectives campanyes durant el temps de durada del contracte i les seves pròrrogues, així com els drets d'imatge de les persones que intervinguin en les sessions fotogràfiques de cada rodatge.
- Totes les despeses derivades de totes les obligacions anteriors han d'estar incloses dins del preu, incloent també l'import de les taxes o llicències que siguin necessàries per obtenir per a la filmació dels elements audiovisuals.

La despesa que se'n pugui derivar es troba repercutida al preu/peça o preu unitari previst en la memòria.

Tal com indica el quadre resum de tasques previstes en les accions d'**elaboració del guió, preparació i planificació per cobrir les necessitats i gravació de materials en les ubicacions i les temporitzacions acordades**, abans d'anar a fer el rodatge, caldrà presentar i consensuar els detalls tècnics previstos per a la producció del vídeo llarg d'1 minut i dels espots de 20'' i 10'' (càstings, localitzacions i materials empleats en la gravació). Es podrà també presentar una maqueta o animàtic (referent a cadascuna de les peces) que mostri l'estil i tipologia d'imatges i



la proposta de muntatge. Un cop aprovat, l'empresa adjudicatària haurà de produir cada peça/idioma.

3. Producció Audiovisual

Es preveu la producció d'un conjunt de peces de característiques diferenciades:

PRODUCTE	Nombre màxim per anualitat 1	Nombre màxim per anualitat 2	TOTAL
Video llarg 1 minut (màster) en 2 idiomes	1	1	2
Spot de televisió (llarg 20") en 2 idiomes	4	4	8
Versió curta de l'spot (10") en 2 idiomes (adaptació de l'anterior)	4	4	8
Videos horitzontals (curt 15") per programàtica, XXSS, etc. En 2 idiomes	8	8	16
Versió vertical (curts 15") per stories. En 2 idiomes	8	8	16
Doblatge	5	5	10

L'empresa adjudicatària, s'haurà de fer càrrec de la producció de tots els elements audiovisuals, incloent necessàriament les següents tasques:

- Edició i muntatge de fotografia, imatge i so.
- Postproducció i editatge dels espots i els vídeos dels diferents formats demanats. Versions idiomàtiques amb doblatge/locució (en cas d'audiovisual i àudio), cartel·les, rètols, missatges, i grafisme (en cas d'audiovisual) en català, castellà i eventualment en altre idioma.
- Banda sonora i drets per les peces audiovisuals i d'àudio, adaptada als diversos formats. No ha de ser música de llibreria però es contempla la possibilitat que l'adjudicatari compri els drets d'una o varies cançons alineades amb la proposta creativa i previ acord amb el patronat. La música ha de poder adaptar-se a les peces audiovisuals en ritme i to adient. S'ha de poder adaptar a tots els formats. No podrà comportar un recàrrec addicional.
- Locutors i drets de veu pel temps màxim de durada del contracte amb accent català occidental.

La despesa que se'n pugui derivar es troba repercutida al preu/peça o preu unitari previst en la memòria.

En aquest sentit, per l'obtenció dels resultats, l'empresa adjudicatària estarà vinculada a les accions següents:

➤ Creativitat i producció d'un vídeo llarg d'1 minut (màster)

L'adjudicatari haurà d'entregar prèviament el guió gràfic (story) degudament desenvolupat, l'escaleta i la identificació dels elements que intervenen en el vídeo. El mateix haurà de ser representatiu de la totalitat dels rodatges que s'han desenvolupat al llarg de l'any i en conseqüència recollirà imatges de les quatre campanyes.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 11 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Tal com indica el quadre resum de tasques previstes en les accions d'**elaboració del guió, preparació i planificació per cobrir les necessitats i gravació de materials en les ubicacions i les temporitzacions acordades**, abans d'anar a fer el rodatge, caldrà presentar i consensuar els detalls tècnics previstos per a la producció dels vídeos (càstings, localitzacions i materials empleats en la gravació). Es podrà també presentar una maqueta o animàtic que mostri l'estil i tipologia d'imatges i la proposta de muntatge. Un cop aprovat, l'empresa adjudicatària haurà de produir cada peça/idioma.

El vídeo haurà d'entregar-se un cop duts a terme els 4 rodatges de 4 temporades diferents.

➤ **Creativitat i producció d'espots per a la seva inserció a la TV per cadascuna de les temporades:**

L'adjudicatari haurà d'entregar prèviament el guió gràfic (story) degudament desenvolupat, l'escaleta i la identificació dels elements que intervenen en l'espot.

Tal com indica el quadre resum de tasques previstes en les accions d'**elaboració del guió, preparació i planificació per cobrir les necessitats i gravació de materials en les ubicacions i les temporitzacions acordades**, abans d'anar a fer el rodatge, caldrà presentar i consensuar els detalls tècnics previstos per a la producció dels vídeos (càstings, localitzacions i materials empleats en la gravació). Es podrà també presentar una maqueta o animàtic que mostri l'estil i tipologia d'imatges i la proposta de muntatge. Un cop aprovat, l'empresa adjudicatària haurà de produir cada peça/idioma.

Tal com s'indica en la taula anterior, els espots a ser entregats seran:

- ESPOTS DE TELEVISIÓ AMB DURADA DE 20'': s'haurà de produir un total de 4 espots en una anualitat, un per temporada, i cadascun d'ells amb una versió en català i una en castellà, havent-se d'entregar un total de 8 peces (4 originals en dos idiomes).
- ESPOTS DE TELEVISIÓ AMB DURADA DE 10'': s'haurà d'adaptar els espots de 20'' previstos en el punt anterior per cadascuna de les temporades en els dos idiomes identificats, havent-se d'entregar un total de 8 peces (4 adaptacions en dos idiomes).

➤ **Creació i producció de vídeos per internet per XARXES SOCIALS**

A partir del material obtingut durant els diferents rodatges i en concret del de la campanya en qüestió, caldrà realitzar la producció dels vídeos en horitzontal i vertical per Xarxes Socials (15'') en dos idiomes vinculats a cadascuna de les diferents tipologies de les campanyes publicitàries del Patronat.

L'adjudicatari podrà utilitzar el material produït en els espots per elaborar els vídeos per internet.

Tal com s'indica en la taula anterior, els vídeos a ser entregats seran:

- VÍDEOS HORITZONTALS DE 15'': s'haurà de produir un total de 8 vídeos en una anualitat, 2 per temporada, i cadascun d'ells amb una versió en català i una en castellà, havent-se d'entregar un total de 16 peces (16 originals en dos idiomes).

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 12 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

- VÍDEOS VERTICALS DE 15'': s'haurà de produir un total 8 vídeos en una anualitat, 2 per temporada, i cadascun d'ells amb una versió en català i una en castellà, havent-se d'entregar un total de 16 peces (16 originals en dos idiomes).

QÜESTIONS COMUNS A LA PRODUCCIÓ AUDIOVISUAL (fotografia, vídeo i falques de ràdio)

Els formats dels màsters en obert dels vídeos per internet seran preferiblement: .psd o .ai, amb entrega de les imatges, il·lustracions, tipografies/fonts, o qualsevol altre element integrant de la creativitat per separat.

Tots els vídeos es generaran inicialment en qualitat màxima 4k. Posteriorment es valorarà a quina pantalla anirà, per exportar-lo a 2k o a 4k.

Ordinador: 4k 3840 x 2160 px o bé Televisió (Monitor): 2k 1920 x 1080 px

Tots els vídeos s'hauran d'enviar comprimits i mitjançant link de descàrrega a través d'algun sistema de FileSharing com wetransfer o similar.

Els formats d'entrega seran:

- un màster en 4k .mov: arxiu mare per exportar sense pèrdua.
- un arxiu en 4k .mp4: per veure'l amb màxima qualitat (i penjar a youtube, vimeo...)
- un arxiu en 2k Full HD .mp4: que serveix per xarxes socials.

En tot cas, les especificacions tècniques respecte el format de entrega dels productes resultants que hauran de ser visualitzats en televisió, hauran de ser consensuats amb el Patronat seguint les directrius de la Central de Mitjans que s'encarregui de les insercions en diferents mitjans. En tot cas, i a mode indicatiu, el format ordinari d'entrega serà tenint en compte el següent:

Format HD (alta definició)

- Definició de vídeo: 1080i50 (25 fps)
- Còdec de vídeo: AVCIntra 100
- Relació d'aspecte: 16/9
- Encapsulat: .mxf OP1a

Format d'àudio del vídeo

- Codificació: **PCM WAV estèreo** (EBU R85)
- Freqüència de mostreig: **48 KHz**
- Bits per mostra: **16 bits**

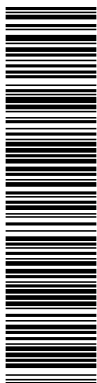
El Patronat es reserva el dret a demanar en qualsevol moment tot el material filmat resultant de les diferents gravacions realitzades, les quals es troben també englobades en la consideració d'obres en propietat del Patronat.

Es treballarà conjuntament amb l'equip de Comunicació i disseny del Patronat.

Es faran reunions de definició de l'encàrrec, d'enfoc de direcció creativa i coordinació del procés de treball.

IDIOMA EMPRAT EN TOTS ELS CASOS: català occidental

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 13 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02
	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputadelleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



El Patronat consensuarà amb l'adjudicatari:

- El tema a tractar, antecedents i contextualització, l'argument general i les directrius per a l'elaboració del guió.
- Els elements gràfics essencials d'identitat del tema a tractar segons el vídeo.
- S'acordaran pautes i referències de direcció d'art, del to i objectius de comunicació de la peça.

Queda englobat en les funcions de l'adjudicatari, pel que fa la producció audiovisual:

- Redacció creativa del guió, de síntesi i èmfasi quan sigui necessari. La creativitat en la producció de vídeos implica la capacitat d'imaginar i concebre idees noves i originals que captivin i captin l'atenció del públic. Això pot incloure la innovació en la narrativa, l'ús d'efectes visuals, la música, la interpretació, i altres elements que aportin un toc únic i distintiu al vídeo, consensuat.
- Creació de l'storyboard, consensuat.
- Creació i edició de les imatges (filmades, gràfiques i/o fotogràfiques)
- Post-producció, edició i/o animació.

L'empresa adjudicatària ha de garantir la coherència i el to de marca en tots els materials que produeixi.

- Perspectiva de gènere: tot el material i les peces elaborades han d'afavorir la representació de persones de qualsevol identitat de gènere, utilitzar locutors i locutores, veu en off i llenguatge adreçats a tots dos sexes. Cal fugir d'estereotips i fomentar la presència equilibrada d'ambdós sexes indistintament, i veu en off plural. Cal emprar un llenguatge inclusiu i sense connotacions sexistes.

A més de millorar la representació de dones i homes, i la seva diversitat de rols i funcions en la societat, cal representar també els grups socials que normalment són invisibilitzats a causa de l'edat o l'origen ètnic i cultural, la diversitat funcional, la identitat de gènere o l'orientació sexual, etc. Es contemplen diferents tandes de canvis/ajustaments de la post-producció del vídeo fins que respongui al to, qualitat i característiques definides a la fase de l'encàrrec inicial. No es pot fer una estimació prèvia de la quantitat de tandes de canvis i ajustaments perquè dependrà del grau de maduresa de la proposta enviada per l'empresa contractada.

➤ **Doblatge i locució en un altre idioma**

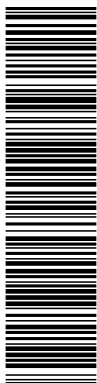
Quan el Patronat de Turisme consideri oportú, es durà a terme el doblatge del corresponent vídeo o espot en un tercer idioma diferent dels dos obligatoris, essent per exemple el francès o l'anglès.

4. Producció gràfica visual i màsters per anuncis

Es preveu la producció d'un conjunt de peces de característiques diferenciades:

PRODUCTE	Nombre màxim per anualitat 1	Nombre màxim per anualitat	TOTAL
Gràfic / Mitjà imprès Màster per pàgina, mitja pàgina o faldó en 2 idiomes	16	16	32

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 14 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portals/verificarDocuments.do?ent_id=6



Gràfic / Mitjà digital Màster per anuncis display a internet en 2 idiomes	16	16	32
Gràfic / Exterior Originals adaptables a diversos formats que poden ser d'opis, tanques, autobusos, etc en dos idiomes	16	16	32
Gràfic _ adaptació gràfica de la campanya per necessitats puntuals de presència en els mitjans al marge de la campanya principal	10	10	20
Traduccions	5	5	10

L'empresa adjudicatària, s'haurà de fer càrrec de la producció de tots els elements gràfic, incloent necessàriament les següents tasques:

- Edició i muntatge de fotografia, i els originals pels suports gràfics online i offline, és a dir, els mitjans impresos, exteriors o digitals.
- Postproducció i editatge dels gràfics dels diferents formats demanats. Versions idiomàtiques del grafisme havent de ser presentats en català, castellà i eventualment en altre idioma.

La despesa que se'n pugui derivar es troba repercutida al preu/peça o preu unitari previst en la memòria.

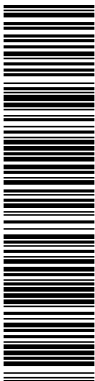
En aquest sentit, per l'obtenció dels resultats, l'empresa adjudicatària estarà vinculada a les accions següents:

➤ **Creativitat i producció gràfica englobant els quatre productes identificats en la taula**

L'adjudicatari, a partir de les fotografies fetes durant les sessions de rodatge o a partir d'imatges existents haurà de presentar la creativitat de les peces gràfiques requerides per a cada campanya per als mitjans impresos, exteriors o digitals, lliurant un màster en obert per a cada peça/idioma, un cop aprovades.

Les peces hauran de seguir el criteri creatiu establert i definit en conceptualització de la campanya.

Formats: Indesing (en format idml), preferentment, o bé en Pdf. Amb entrega de les imatges, il·lustracions, tipografies/fonts, o qualsevol altre element integrant de la creativitat per separat.



5. Producció de falques de ràdio

Es preveu la producció d'un conjunt de peces de característiques diferenciades:

PRODUCTE	Nombre màxim per anualitat 1	Nombre màxim per anualitat 2	TOTAL
Àudio / Ràdio Falques de ràdio 1 locutor (20") en 2 idiomes	4 amb dos idiomes	4 amb dos idiomes	8
Àudio / Ràdio Falca transversal (20") en 2 idiomes	1 amb dos idiomes	1 amb dos idiomes	2
Àudio / Ràdio Falques de ràdio 2 locutors (20") en 2 idiomes	4 amb dos idiomes	4 amb dos idiomes	8

L'empresa adjudicatària, s'haurà de fer càrrec de la producció de tots els elements gràfic, incloent necessàriament les següents tasques:

- Edició i muntatge de so.
- Postproducció i edatge de les falques en les versions idiomàtiques amb locució en català, castellà i eventualment en altre idioma.
- Banda sonora i drets per les peces audiovisuals i d'àudio, adaptada als diversos formats. No ha de ser música de llibreria però es contempla la possibilitat que l'adjudicatari compri els drets d'una o varies cançons alineades amb la proposta creativa i previ acord amb el patronat. La música ha de poder adaptar-se a les peces audiovisuals en ritme i to adient. S'ha de poder adaptar a tots els formats. No podrà comportar un recàrrec addicional.
- Locutors i drets de veu pel temps màxim de durada del contracte.

La despesa que se'n pugui derivar es troba repercutida al preu/peça o preu unitari previst en la memòria.

En aquest sentit, per l'obtenció dels resultats, l'empresa adjudicatària estarà vinculada a les accions següents:

➤ Creativitat i producció de falques

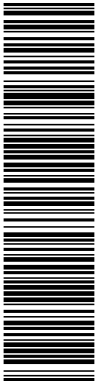
L'adjudicatari haurà de presentar guions amb la creativitat de les falques requerides per a cada campanya per al mitjà ràdio, enregistrant cada peça/idioma un cop aprovades.

Formats de les Falques de ràdio: mp3.

Idiomes de les Falques de ràdio: tal com s'estableix en la memòria i el present PPT es preveu que almenys es gravin les falques en CATALÀ OCCIDENTAL i CASTELLÀ.

Lliurament de materials del LOT 1: l'adjudicatari haurà de lliurar els fitxers que continguin els materials de la campanya (inclòs el dossier amb la conceptualització de la proposta creativa) mitjançant l'enviament d'un correu electrònic, o enllaç a una plataforma d'intercanvi d'arxius, amb el Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

A TENIR EN COMPTE PER L'ADJUDICATARI: El material resultant de l'elaboració de les falques de radio podrà ser emprat com a veu en off pels spots. En tot cas, també es pot optar en un altra locució pels spots.



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69 8F399D4009E1023032EF9259842D0DEC851DEC2), generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputadelleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

Lot 2: ADAPTACIONS

Servei de producció d'adaptacions de la creativitat dels anuncis a diferents formats i mides per a la seva inserció en tots o en algun/s dels mitjans de comunicació següents: mitjà imprès, exterior, internet i xarxes socials.

En funció del seu abast comunicatiu i d'acord amb el Pla de Comunicació aprovat pel Patronat de Turisme per a cada campanya a proposta de la Central de Mitjans es requerirà d'un número variable d'adaptacions tenint en compte el import unitari màxim determinat per peça i presentat per la proposta de l'adjudicatari, no podent superar-se en cap terme el import del PBL.

Per aquests motius el número d'adaptacions a realitzar dependrà de les necessitats detectades al llarg de l'execució del contracte i es concretarà per mitjà d'una relació d'encàrrecs que lliurará el Patronat de Turisme a l'empresa adjudicatària i d'acord amb la planificació prèviament elaborada per la Central de compres.

Per a la producció de les adaptacions, l'empresa adjudicatària comptarà amb els arxius oberts que hagi generat l'agència creativa que hagi conceptualitzat la creativitat de la campanya, que seran proporcionats sota supervisió del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida per l'empresa adjudicatària del Lot 1.

També es facilitarà la relació dels suports de campanya amb un llistat de les especificacions de formats i mides de cadascun dels suports on s'inserirà l'anunci en cada campanya així com les dates de lliurament. L'empresa adjudicatària realitzarà les tasques de disseny gràfic i producció necessàries per a la realització de les adaptacions requerides, incloent, entre altres:

PRODUCTE	Nombre màxim per anualitat 1	Nombre màxim per anualitat 2	TOTALS
Vídeo/ Adaptació d'un vídeo	60	60	120
Gràfic / Mitjà imprès Adaptació d'un màster a diversos formats (mitja pàgina, faldó, mòdul portada,...)	200	200	400
Gràfic / Mitjà digital Adaptacions als formats estàndard IAB, xarxes socials, mitjans propis, etc	200	200	400
Gràfic / Mitjà digital Adaptacions a formats i mides especials com brand day, animacions, etc	16	16	32
Gràfic / Mitjà Exterior Adaptacions a diversos formats estàndard que poden ser d'opis, tanques, autobusos, marquesines, etc	45	45	90
Gràfic / Mitjà Exterior Adaptacions a diversos formats especials com autobusos integrals, vinils fets ad-hoc, etc	23	23	46

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccions (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 17 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Les tasques d'adaptació i l'import de les mateixes hauran de guardar proporcionalitat, **no podent-se entendre adaptacions la mera modificació no substancial de la peça.**

En tot cas, les adaptacions podran comportar:

- **Adaptacions dels formats gràfics pels mitjans impresos:** adaptant els màsters a les mides i especificacions tècniques de cada peça.
- **Redistribució dels elements gràfics,** sempre respectant la jerarquia del concepte creatiu original.
- **Retoc dels cossos tipogràfics** per a una lectura adequada del contingut.
- **Realització d'animacions gràfiques** per a peces en moviment.
- **Enviament al suport** de les adaptacions fetes en els formats requerits.
- **Adaptacions dels formats** audiovisuals a les necessitats tècniques requerides pels suports.

Podran encarregar-se la producció d'una o varies de les següents adaptacions en funció del tipus de suport publicitari:

1. **Prensa impresa i revistes: Formats:** Podran ser plana completa, ½ plana, ¼ plana, faldó, mòdul portada, doble plana i d'altres que determini el pla de mitjans.
2. **Formats gràfics pels mitjans exteriors:** adaptant els màsters a les mides i especificacions tècniques de cada comanda. Depenent del suport, l'empresa que gestioni la compra de mitjans facilitarà plantilles.

Formats: Podran ser opi, opi digital, tanques, lateral bus, darrera bus, Tram Baix, banderoles, roll-up o altres que determini el pla de mitjans. Eventualment podrien demanar-se formats especials com autobusos integrals, vagó de integral de tren, metro o tramvia i vinils fets ad hoc o altres que determini el pla de mitjans.

Per realitzar les adaptacions per als autobusos i d'altres formats especials l'empresa que gestiona el pla de mitjans facilitarà les corresponents plantilles sobre les quals s'haurà d'aplicar la creativitat.

3. **Suports audiovisuals:** vídeo (versions) adaptant els màsters a les mides i especificacions tècniques de cada comanda. Podran ser vídeos horitzontals o verticals, amb diverses durades, depenent de les modalitats de compra de les campanyes.
4. **Display (prensa digital).** Adaptacions dels formats gràfics pels mitjans digitals o pels canals corporatius. **Formats:** Majoritàriament Baner gif/display (robaplanes, robaplanes doble o billboard, megabaner), podent ser qualsevol dels formats tipificats per l'IAB. També banners pels canals propis, per a les diferents plataformes de xarxes socials (ads). Eventualment es podrien demanar formats especials com brand day, animacions multimèdia, vídeo gràfic o altres que determini el pla de mitjans.

Els formats d'arxiu habituals d'entrega de les adaptacions per a la inserció a les xarxes socials son: .gif, .png, .jpg, .html5 i en el cas dels vídeos i les animacions: .mp4, .flv, .avi, .mpeg o els adequat per cada suport.

Per dur a terme els encàrrecs, l'empresa adjudicatària d'aquest concurs haurà de treballar en col·laboració amb l'agència creativa que conceptualitzi el conjunt de la campanya o acció de comunicació.



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

Lot 3: CREACIÓ DE CONTINGUT DE MARCA

Serveis de redacció, producció i adaptació de redaccionals informatius per implementar estratègies de Branded Content per les diferents campanyes institucionals i actuacions del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

L'empresa contractista haurà de crear redaccionals sota direcció i supervisió del Patronat de Turisme tenint en compte els atractius turístics del Pirineu i les Terres de Lleida i altre material de comunicació vinculat amb les campanyes promocionals del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

L'àrea de Comunicació del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida realitzarà la corresponent comanda amb els requeriments per a la seva elaboració, indicant la temàtica, les característiques, i els canals per on es publicarà (siguin suports de premsa online i offline o landing pages d'anuncis online) i la data de lliurament.

L'empresa contractista s'encarregarà de cercar la informació necessària i el Patronat de Turisme podrà facilitar el material informatiu que tingui al seu abast (textos o entrevistes) i fotografies per la producció dels diferents continguts informatius necessaris. Es facilitaran els noms de representants del sector en el territori, entitats i organismes de la demarcació amb la finalitat que l'empresa adjudicatària pugui recavar la informació necessària d'acord amb les necessitats de les campanyes promocionals del Patronat de Turisme.

Es preveu, segons les necessitats apreciades, les següents tipologies de redaccionals:

PRODUCTE	UNITATS TOTALS
Redaccionals estacionals amb l'oferta turística de les comarques del Pirineu i les Terres de Lleida.	20 (10 per anualitat en dos idiomes)
Adaptació de continguts pels diversos suports (impresos o digitals) on el Patronat insereixi redaccionals.	60 (30 per anualitat)

En aquest sentit es passa a desglossar les tasques a dur a terme que hauran de culminar amb l'entrega dels redaccionals identificats en el quadre anterior:

1. Elaboració dels textos:

L'empresa adjudicatària haurà de redactar els textos d'acord amb la informació recavada i de la documentació facilitada pel Patronat de Turisme seguint les indicacions de cada comanda.

Hi haurà un màxim de 10 redaccionals anuals, essent el total per l'execució del contracte, un total de 20. Aquests es distribuïran tenint en compte les peticions i necessitats manifestades pel Patronat.

Format i característiques

Els diferents redaccionals hauran de reflectir els principals recursos turístics de la demarcació, transmetent els valors de la destinació i els objectius de comunicació recollits en el brífing de campanya Annex N1.

Aquests redaccionals seran la base dels reportatges que hauran de reproduir de forma parcial o total els mitjans contractats pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, o bé formaran part del contingut d'arribada dels enllaços publicats als mitjans en les diferents èpoques de l'any.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 19 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida

Patronat de Turisme

Els textos haurà d'incloure els vincles directes per productes al web del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida.

Cada text tindrà una extensió d'almenys 11.000 caràcters amb espais.

S'haurà de presentar en català i castellà. La traducció a altres idiomes serà gestionada pel Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, assumint-ne el cost.

Classificació i selecció de fotografies facilitades: l'adjudicatari, haurà de classificar les fotografies que se li lliuraran, seleccionant les més adients per a cada redaccional.

Lliurament de materials: l'adjudicatari haurà de lliurar els fitxers amb els redaccionals a través d'un correu electrònic, o enllaç a una plataforma d'intercanvi d'arxius, a l'empresa que gestioni la compra de mitjans o bé a cadascun dels suports (impresos o digitals), on es publicaran.

Termini de lliurament: el termini màxim de lliurament de cada redaccional serà de 10 dies naturals des de la data de realització de la comanda a ser validats pel Patronat de Turisme.

Correcció lingüística: l'adjudicatari haurà d'assegurar la correcció ortogràfica i gramatical de les prestacions objecte del servei, destinant els mitjans i el personal que resultin adients per aquesta tasca.

Revisió de les proves: L'empresa adjudicatària, sota petició i en els casos que així es sol·liciti per part del responsable del contracte, revisarà els continguts elaborats pels suports impresos i digitals a partir dels textos produïts i enviats, validant els textos o fent les esmenes que considerin adients. El termini màxim per la revisió dels textos a partir dels redaccionals enviats pels suports (impresos o digitals) serà de 24 hores des de la recepció del material del suport. Si la comanda entrés un divendres o vigília de festa abans de les 12:00 p.m., de manera excepcional, s'haurà de donar resposta el mateix dia per no demorar-ho tres dies.

2. Adaptació dels continguts

L'empresa adjudicatària, quan així ho requereixin els suports contractats per la difusió dels redaccionals haurà d'encarregar-se de l'adaptació dels textos i les fotografies als formats requerits pel suport en qüestió.

4. RESUM EQUIP MÍNIM REQUERIT ADSCRIT A CADA LOT

Tenint en compte les necessitats manifestades, les solvències establertes mínimes, l'equip professional mínim per cada lot, és el següent:

- Lot 1:** Sense perjudici d'adscriure els recursos personals i materials suficients i adequats per a la correcta execució del contracte, a l'apartat de solvència tècnica clàusula 12 de la memòria) es demana un equip mínim format per:
 - Operador de càmera (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)
 - Operador de so (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)
 - Director Creatiu (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)
 - Director/a d'art (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)
 - Fotògraf (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)

Adicionalment, i tenint en compte la seva oferta, l'empresa adjudicatària haurà de disposar dels perfils següents en cas d'haver-se compromès a adscriure'ls:

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 20 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida

Patronat de Turisme

- Expert en màrqueting digital (experiència mínima professional de 3 anys). S'entén per expert en màrqueting digital el professional que defineix, estableix, planifica i dirigeix el pla de màrqueting digital de l'empresa.
 - Expert en xarxes socials (experiència mínima professional de 3 anys). S'entén per expert en xarxes socials el professional que estableix, planifica i aplica estratègies de mitjans socials en el context del màrqueting digital per a empreses. És un expert en creació i planificació adequada en el temps de continguts per a xarxes socials.
- b. **Lot 2:** Sense perjudici d'adscriure els recursos personals i materials suficients i adequats per a la correcta execució del contracte, a l'apartat de solvència tècnica (clàusula 12 de la memòria) es demana un equip mínim format per:
- 1 Director/a d'art (experiència mínima de 3 anys en el càrrec)
 - 1 Dissenyador gràfic especialitzat en contingut audiovisual amb formació professional mínima de grau en Disseny gràfic o equivalent amb més de 4 anys d'experiència en funcions de disseny, maquetació, edició i revisió de dissenys originals propis o de tercers.
- c. **Lot 3:** Sense perjudici d'adscriure els recursos personals i materials suficients i adequats per a la correcta execució del contracte, a l'apartat de solvència tècnica (clàusula 12 de la memòria) es demana un equip mínim format per:
- 1 Redactor/periodista especialitzat en reportatges i redaccionals vinculats a l'àmbit de turisme. El mateix haurà de disposar almenys grau en periodisme o equivalent, i una experiència mínima de 5 anys en exercici de les tasques pròpies del sector periodístic Un redactor/a periodista (nivell 3) (experiència mínima de 5 anys en el tractament informatiu del sector turístic).

5. OBLIGACIONS ESPECÍFIQUES DE L'EMPRESA ADJUDICATÀRIA (COMUNS ALS TRES LOTS)

L'empresa adjudicatària tindrà present en els diferents formats el tractament dels logotips del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida amb la marca Ara Lleida i la seva adaptació a les pautes constructives, l'ús de la tipografia i les aplicacions cromàtiques de la marca. <https://www.aralleida.cat/identitat-visual-corporativa/>.

Tant en les produccions audiovisuals com en les d'àudio, per les versions en català cal enregistrar les veus en off en **català occidental**.

L'empresa adjudicatària ha de garantir l'**originalitat de la campanya creativa, sense que pugui ser còpia ni adaptació d'altres preexistents**, assumint en tot cas la responsabilitat davant les possibles reclamacions de tota mena que puguin ser plantejades per tercers en relació amb l'autoria o similitud de textos o lemes, exonerant al Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida de qualsevol mena de responsabilitat al respecte.

- **Correcció lingüística:** l'adjudicatari haurà d'assegurar la correcció ortogràfica i gramatical de les prestacions objecte del servei, destinant els mitjans i el personal que resultin adients per aquesta tasca.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 21 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

- L'empresa adjudicatària es compromet a posar tots els mitjans personals i materials que siguin precisos per a la correcta execució de les tasques a desenvolupar i a facilitar tota la informació i assistència necessàries per a la utilització dels resultats aportats.

- El representant designat per l'empresa adjudicatària, qui centralitzarà les relacions entre aquesta i el responsable de l'àrea de Comunicació del Patronat de Turisme de la Diputació de Lleida, assumirà la direcció tècnica del personal aportat per dur a terme els serveis objecte d'aquesta contractació. Haurà de portar el seguiment i control de l'execució del contracte en l'àmbit econòmic i tècnic, l'emissió de les certificacions i la facturació dels serveis realitzats.

5.1 Obligacions derivades de la propietat intel·lectual i protecció de dades

D'acord amb l'article 308 de la LCSP, l'empresa o empreses adjudicatàries cedeixen expressament al Patronat de Turisme, amb caràcter exclusiu, sense limitació temporal -és a dir, durant tot el termini de vigència dels drets d'autor fins al seu pas a domini públic- i per tot l'àmbit territorial universal, els drets d'explotació de la propietat intel·lectual de les obres que hagi creat o encarregat crear per raó de la present contractació (entre d'altres: continguts textuais, traduccions, fotografies, obres audiovisuals, locucions, àudios, i tots els elements que consten a ser posats a disposició i producció derivats del plec de prescripcions tècniques), inclosa la seva explotació en xarxa d'Internet, així com els drets de propietat industrial que es puguin derivar d'aquesta explotació, amb finalitats promocionals o d'anàloga naturalesa, pròpies del Patronat de Turisme.

Aquests drets comprenen en particular el dret de reproducció total o parcial, permanent o provisional, per qualsevol mitjà i en qualsevol forma, el dret de distribució, el dret de transformació, inclosa la traducció i adaptació o qualsevol altre modificació, i el dret de comunicació pública en tot tipus de formats i suports presents i futurs, tant gràfics com audiovisuals i multimèdia, pel mitjà i canal que consideri més convenient.

El Patronat podrà utilitzar, cedir, en tot o en part, a favor de la persona física o jurídica que estimi convenient, sense cap limitació, els drets de propietat intel·lectual adquirits, sense dret per part del contractista a percebre compensació addicional. L'empresa o empreses adjudicatàries s'obliguen a obtenir dels titulars de drets de propietat intel·lectual totes aquelles autoritzacions que siguin necessàries per a la realització de l'objecte del present contracte. En tot cas, el Patronat haurà de disposar dels drets d'imatge i explotació del conjunt de persones que apareguin en els vídeos i fotografies, a perpetuïtat, qüestió que haurà de recaure sobre l'empresa adjudicatària del lot 1.

Pel què fa als drets d'autor dels locutors de les falques de ràdio, l'empresa o empreses adjudicatàries els haurà/n d'obtenir per un període de dos (2) anys, per tal que el Patronat de Turisme, com a propietària de les creacions, pugui utilitzar-les per l'àmbit territorial universal sense cap càrrec per aquest o d'altres conceptes durant els períodes esmentats.

Pel que fa als drets d'imatge dels models, figurants o qualsevol altra persona que aparegui en la fotografia, l'empresa o empreses adjudicatàries haurà/n d'obtenir els drets d'imatge o d'altres que els podrien correspondre (veu, nom o d'altres) respecte als tres lots, per tal que el Patronat

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 22 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Milijant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida

Patronat de Turisme

de Turisme com a propietària de les creacions, pugui utilitzar-les per l'àmbit territorial universal sense cap càrrec per aquest o d'altres conceptes durant els períodes esmentats.

En el cas de menors, serà necessari el consentiment per escrit del pare, mare o tutor. En aquest sentit, l'empresa o empreses adjudicatàries es compromet/en a conservar la documentació esmentada, en la qual s'ha de detallar que l'empresa actua com a intermediari del Patronat de Turisme, la finalitat de l'autorització i els mitjans a través dels quals s'explotaran els materials produïts.

A aquest efecte, l'autorització relativa a l'ús d'imatge s'haurà d'acreditar simultàniament al lliurament dels elements que consten al plec de prescripcions tècniques. D'altra banda, i per al cas que es vulgui seguir utilitzant els materials objecte del contracte, l'empresa o empreses adjudicatàries es compromet/en a facilitar les dades dels models emprats prèvia autorització dels interessats, per poder acordar amb l'agència i/o persona a qui correspongui la pròrroga dels drets d'imatge.

Les fotografies fetes en el sí de les sessions fotogràfiques seran de la propietat del Patronat de Turisme, mentre que aquelles comprades i incorporades en la campanya, se cedirà el dret d'ús però no comportarà el us exclusiu de les mateixes per part del Patronat de Turisme, exceptuant aquelles que es designin com a imatge de campanya, en aquest cas, caldrà que l'adjudicatari asseguri el dret d'explotació en EXCLUSIU durant la vigència del contracte.

Pel què fa la selecció de la banda sonora dels vídeos, l'empresa o empreses adjudicatàries haurà/n d'obtenir la cessió dels drets de propietat intel·lectual de les obres musicals per tal que el Patronat de Turisme pugui utilitzar-la/les en tots els formats produïts que consten al plec de prescripcions tècniques, incloses les falques de ràdio, i per l'àmbit territorial universal sense cap càrrec per aquest o d'altres conceptes durant la vigència del contracte.

La cessió inclourà el dret a traduir, gravar, fixar en un suport fonogràfic i sincronitzar l'obra a les peces audiovisuals produïdes per a la seva posterior reproducció, distribució i comunicació pública.

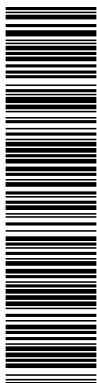
A més, l'empresa o empreses contractistes assumeix/en també l'obligació de respondre i indemnitzar contra tota responsabilitat de qualsevol naturalesa originada o relacionada amb reclamacions que el Patronat pugui rebre sobre el fet que l'explotació dels treballs, peces, icones, materials i en general qualsevol creació produïda per a l'objecte d'aquesta contractació, infringeixin drets de propietat intel·lectual i/o industrial de tercers.

L'empresa o empreses contractistes no podran fer difusió del material objecte de la present contractació sense consentiment exprés, previ i per escrit del Patronat. L'empresa o empreses contractistes col·laboraran amb el Patronat en qualsevol procés d'inscripció a favor d'aquest dels drets de propietat intel·lectual o industrial cedits pel contractista en qualsevol Registre Públic i, en especial, però sense limitació a aquests, en el Registre de la Propietat Intel·lectual i el Registre de la Propietat Industrial, amb independència de que aquesta inscripció fos constitutiva o no dels drets cedits o de la seva pròpia cessió.

El preu de la present contractació compren la retribució dels drets de propietat intel·lectual cedits pel/s contractista/es.

La signatura del contracte suposarà la formalització de la cessió esmentada.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 23 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



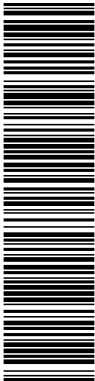
Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputacollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



5.2 Regles especials respecte del personal de l'empresa contractista

- Correspon exclusivament a l'empresa contractista la selecció del personal que, acreditant els requisits de titulació i experiència exigits als plecs, formarà part de l'equip de treball adscrit a l'execució del contracte, sense perjudici de la verificació per part del Patronat de Turisme del compliment d'aquells requisits.
- L'empresa contractista procurarà que existeixi estabilitat en l'equip de treball, i que les variacions en la seva composició siguin puntuals i obeeixin a raons justificades, en ordre a no alterar el bon funcionament del servei, informant en tot moment al Patronat de Turisme.
- En relació amb els treballadors destinats a l'execució d'aquest contracte, l'empresa contractista assumeix l'obligació d'exercir de manera real, efectiva i continua, el poder de direcció inherent a tot empresari. En particular assumirà la negociació i el pagament dels salaris, la concessió de permisos, llicències i les obligacions legals en matèria de Seguretat Social, inclòs l'abonament de cotitzacions i el pagament de prestacions, quan procedeixi, les obligacions legals en matèria de prevenció de riscos laborals, l'exercici de la potestat disciplinària, així com quants reals i obligacions es deriven de la relació contractual entre l'empleat i l'ocupador.
- L'empresa contractista vetllarà especialment perquè els treballadors adscrits a l'execució dels contracte desenvolupin la seva activitat sense extralimitar-se en les funcions desempenyades respecte de l'activitat delimitada en els plecs com a objecte del contracte.
- L'empresa contractista estarà obligada a executar el contracte en les seves pròpies dependències o instal·lacions.
- El Director de Projecte, que haurà d'estar integrat en la pròpia plantilla de l'empresa licitadora, tindrà, entre les seves obligacions, les següents tasques:
 - Actuar com interlocutor de l'empresa contractista davant el Patronat de Turisme, canalitzant, d'una banda, la comunicació entre aquella i el personal integrant de l'equip de treball adscrit al contracte i, d'una altra, del Patronat de Turisme, en tot el relatiu a les qüestions derivades de l'execució de contracte.
 - Distribuir el treball entre el personal encarregat de l'execució del contracte, i impartir a aquests treballadors les ordres i instruccions de treball que siguin necessàries en relació amb la prestació del servei contractat.
 - Supervisar el correcte compliment per part del personal integrant de l'equip de treball de les funcions que té encomanades, així com controlar l'assistència d'aquest personal al lloc de treball.

DOCUMENT DOCUMENT GENÈRIC: 02_PPT Creativitat, Adaptacions i Redaccionals (versió 2)	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi per a validació: 785RP-8JF0K-78E69 Data d'emissió: 11 de Abril de 2025 a les 11:58:59 Pàgina 24 de 24	SIGNATURES 1.- Director/a de PATRONAT DE TURISME. APR 18/12/2024 08:31 2.- Cap Servei Premsa de PATRONAT DE TURISME. Signat 20/12/2024 11:02
	ESTAT SIGNAT 20/12/2024 11:02



Aquesta és una còpia impresa del document electrònic (Ref.: 518248 785RP-8JF0K-78E69 8F399D4008E1023032EF29842D0DECB51DEC2) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Milijant el codi de verificació pot comprovar la validesa de la signatura electrònica dels documents signats en l'adreça web: https://seu.diputadollleida.cat/portal/verificarDocumentos.do?ent_id=6



Diputació de Lleida
Patronat de Turisme

- Organitzar el règim de vacances del personal adscrit a l'execució del contracte, havent de coordinar-se adequadament l'empresa contractista com el Patronat de Turisme, per no alterar el bon funcionament del servei.
- Informar al Patronat de Turisme sobre les variacions, ocasionades o permanents, en la composició de l'equip de treball adscrit a l'execució del contracte.

Comissió de seguiment i validació

L'empresa adjudicatària treballarà sota la supervisió i vistiplau del Patronat de Turisme. El Patronat de Turisme facilitarà la informació necessària a l'empresa adjudicatària per tal que pugui portar a terme les accions acordades.

Aquesta comunicació serà via correu electrònic, telèfon i personal amb reunions fixades, sempre que es consideri necessari per ambdues parts (empresa contractada i Patronat de Turisme). D'aquestes reunions l'empresa adjudicatària elaborarà un breu informe amb les conclusions i acords duts a terme durant aquestes.

La periodicitat d'aquestes reunions vindrà determinada pel Patronat de Turisme per la necessitat del projecte i per tot allò especificat en aquest plec.

La Comissió de seguiment i validació estarà formada per un tècnic del Patronat de Turisme i un representant de l'empresa adjudicatària

Lleida, a la data de la signatura electrònica